



Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

With your new Philips Ladyshave Double Contour you can quickly, easily and comfortably remove unwanted hair from dry or wet skin.

This innovative Ladyshave guarantees a fast and more efficient shave. Its double foil makes light work of even the toughest hairs, without fear of nicks or cuts. With this Ladyshave, you can easily shave your underarms, bikini zone and legs.

This Ladyshave comes with two combs with which you can trim your bikini zone and underarm hair to two different lengths. This Ladyshave also comes with an Easy-Start cap, which helps you use the appliance correctly at the optimum angle for perfect results. You can use the Ladyshave either dry or wet. If you shave while taking a bath or shower, we advise you to use soap or shaving foam for the most comfortable shave. After use, you can clean the Ladyshave under the tap for extra hygiene.

This Ladyshave is a cordless appliance equipped with a rechargeable battery that can be charged in the charger.

General description (Fig. 1)

- A** Easy-Start cap
- B** Long-tooth comb
- C** Short-tooth comb
- D** Shaving head
- E** Release button
- F** Trimmer slide
- G** On/off slide
- H** Appliance
- I** Charger
- J** Adapter
- K** Cleaning brush

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.
- Never immerse the charger in water nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only use the Ladyshave in combination with the adapter and charger supplied.
- Do not use the appliance if the adapter or the appliance itself is damaged.
- If the adapter or charger is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not switch on the Ladyshave while it is charging.

Caution

- Do not clean the Ladyshave with water that is hotter than shower temperature.
- Charge, use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- This appliance is only intended for shaving and trimming human hair. Do not use it for any other purpose.

General

- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap (Fig. 2).

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Charging

It takes approx. 12 hours to charge the battery fully. Make sure your hands and the appliance are dry when you prepare the appliance for charging.

Always switch off the appliance before you put it in the charger.

- 1** Put the appliance in the charger (Fig. 3).
- 2** Put the small plug in the charger and put the adapter in the wall socket.

Note: Make sure the socket is live when you charge the appliance. The electricity supply to sockets in mirror cabinets over washbasins or shaver sockets in bathrooms may be cut off when the light is turned off.

- ▶ The charging light on the adapter goes on to indicate that the battery is being charged (Fig. 4).
- ▶ When the battery is fully charged, the appliance has a cordless shaving time of up to 20 minutes.

Using the appliance**Shaving**

- If you shave frequently (at least every 3 days), put the trimmer in the lower position for optimal skin comfort. In this case, only the double shaving foil touches the skin (Fig. 5).
- If you shave less frequently, make sure that the trimmer is in the upper position.

- 1** Switch on the appliance (Fig. 6).
- 2** Place the trimmer and the double shaving foil gently on the skin. Move the appliance slowly over the skin against the direction of hair growth while you press it lightly (Fig. 7).

Make sure that the trimmer and both shaving foils are always completely in contact with the skin.

Easy-Start cap

If you are new to shaving, you can use the Easy-Start cap to help you place the Ladyshave on the skin at the optimum angle. With the Easy-Start cap on the Ladyshave, the double shaving foil and the trimmer are in contact with the skin simultaneously. This helps to get perfect results.

- 1** Make sure that the trimmer is in the upper position (Fig. 8).
- 2** Put the Easy-Start cap on the shaving head (Fig. 9).

Trimming

With the combs, you can trim your bikini zone or underarm hair to two different lengths:

- Long-teeth comb: 3.5mm
- Short-teeth comb: 7mm

- 1** Place the desired comb on the shaving head with the recess of the comb at the front of the appliance (Fig. 10).
- 2** Switch on the appliance (Fig. 6).
- 3** Move the appliance against the direction of hair growth (Fig. 11).

Make sure that the surface of the comb always stays in contact with the skin.

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Always remove the Ladyshave from the charger before you clean it under the tap. Make sure the Ladyshave is dry before you put it back into the charger.

Never immerse the charger in water or any other liquid. Only wipe the charger with a dry cloth.

After every use

Clean the Ladyshave every time you have used it.

- 1** Switch off the Ladyshave.

- 2** Press the release buttons and remove the shaving head (Fig. 12).

Do not exert any pressure on the double shaving foil to avoid damage.

- 3** Brush the hairs off the cutter unit and the double shaving foil. Make sure you also brush away any hairs that have collected under the trimmer (Fig. 13).
- 4** For extra thorough cleaning, you can also rinse the Ladyshave under the tap (Fig. 14).
- 5** After cleaning, always put one of the combs on the shaving head to avoid damage to the double shaving foil.

Twice a year

- 1** Lubricate the double shaving foil and the trimmer with a drop of sewing machine oil twice a year (Fig. 15).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 16).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Disposal of the battery

- 1** Take the appliance out of the charger.
- 2** Let the motor run until the battery is completely empty.
- 3** Remove the front panel with a screwdriver (Fig. 17).
- 4** To remove the bottom part of the appliance, break the rib and pull the bottom part downwards (Fig. 18).

Do not attempt to replace the battery.

Do not put the appliance in the plugged-in charger again after you have removed the battery.

- 5** Undo the screw (Fig. 19).
- 6** Remove the battery with a screwdriver. Move the battery back and forth a few times to loosen it (Fig. 20).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

ҚАЗАҚША

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philipsқа қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен рахатыңызға қолдану үшін, өзіңіздің өнімніңізді www.philips.com/welcome бойынша тіркеуге отырғызыңыз.

Сіздің жаңа Philips ladyshave Body Contour құралымен сіз су немесе құрғақ денеңізден керек емес шаштарыңызды жылдам, жеңіл, әрі қолайлы түрде алып тастай аласыз.

Бұл жаңа ойлап шығарылған екі еселі фольгасы бар Ladyshave ұстарасы жылдам және қауіпсіз қырыну кепілдігін береді. Оның егіз басы тіпті қатты шаштарды да жеңіл кесіп, сізді кесіп алуым мүмкін деген қорқыныштан сақтайды. Осы Ladyshave ұстарасымен сіз қолтық астыңызды, бикини желісін және аяғыңызды жеілдікпен қыра аласыз.

Осы Ladyshave құралы екі түрлі тарақпен қоса беріледі. Тарақтарды қолданып, сіз бикини желісі мен қолтық асты шаштарыңызды екі түрлі ұзындық бойынша кесе аласыз. Бұл Ladyshave құралы Easy-Start (Жеңіл бастама) қақпағымен қоса беріледі. Оның арқасында сіз құралды дұрыс қолданып, тиімдірек бұрыш таңдау арқылы мінсіз нәтиже аласыз.

Сіз осы ladyshave (әйел ұстарасын) сулы немесе кебу түрде қолдана аласыз. Егер сіз ванна немесе душ қабылдап жатқанда қырыныңыз келсе, онда тіпті қолайлы жағдай туғызу үшін, біз сізге сабын немесе көбік қолданыңыз деп кеңес береміз. Қолданып болғаннан соң сізге ұстараны әшейін ғана душ астында немесе ағын су астында шайып жіберу керек. Бұл Ladyshave әйелдер ұстарасы тоқ сымсыз жұмыс жасайтын, зарядтаушы қондырғыға қайта зарядталатын батареялары бар құрал болып келеді.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Easy-Start (Жеңіл бастама) қақпағы
- B** Тістері ұзын тарақ
- C** Тістері қысқа тарақ
- D** Қыратын құрал басы
- E** Босату түймесі
- F** Кесетін қайшы
- G** Қосу/өшіру ысырмасы
- H** Құрал
- I** Зарядтау құрылғысы
- J** Адаптор
- K** Тазалайтын тарақ

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Адаптор суланбағандығына көңіл бөліңіз.
- Зарядтаушы қондырғыны суға батыруға немесе ағын су астында шөюге болмайды.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Ladyshave әйелдер ұстарасын тек қосымша берілген адаптормен және зарядтаушы қондырғымен ғана бірге қолданыңыз.
- Зақымдалған құралды немесе адапторды қолдануға болмайды.
- Егер адаптор немесе зарядтаушы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны міндетті түрде тек түпнұсқалы түрімен ғана алмастыру қажет.
- Адапторда трансформер бар. Адапторды кесіп алып тастап, оның орнына басқа шанышқы қоюға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Ladyshave ұстарасын ол зарядталып жатқанда қолдануға болмайды.

Сақтандыру

- Ladyshave душ қабылдағанда қолданатын су температурасынан жоғары су астында шөюге болмайды.
- Құралды тек 15°C және 35°C температурасы аралығында ғана зарядтауға, қолдануға және сақтауға болады.
- Бұл құрал тек адам шашын ғана қыруға және кесуге арналған. Оны басқа мақсатпен қолдануға болмайды.

Жалпы

- Бұл құрал халықаралық бекітілген IEC қауіпсіздік ережелерге сәйкес, сондықтан оны еш алаңсыз ваннада немесе душта қолдануға болады. (Сурет 2)
- Шу деңгейі: Lc = 69 dB [A]

Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Зарядтау

Құралды толығымен зарядтау үшін, шамамен 12 сағат қажет болады.

Құралды қайта зарядтауға дайындағанда құралдың және қолдарыңыздың кебу екендігін тексеріңіз.

Құралды зарядтаушы қондырғыға қояр алдында оны міндетті түрде сөндіріңіз.

- 1** Құралды зарядтау қондырғысына қойыңыз (Сурет 3).
- 2** Кішкене шанышқыны зарядтаушы қондырғыға енгізіп, адапторды қабырғадағы розеткаға енгізіңіз.

Есте сақтаңыз: Құралды зарядтап жатқанда розетка жұмыс жасап тұрғандығын тексеріп алыңыз. Жарықты сөндірген кезде қол жуатын раковинаның үстіндегі айналы шкаптарға орнатылған электр розеткаларына немесе жуынатын бөлмелердегі электр ұстарасына арналған электр розеткасына электр қуатының берілуі тоқтатылады.

- ▶ Батареяларың зарядталып жатқандығын білдіріп, адаптордағы зарядтаушы жарығы жанады (Сурет 4).
- ▶ Батареялар толығымен зарядталғанда, құралдың тоқ сымсыз 20 минутқа дейін жұмыс жасау қуаты болады.

Құралды қолдану

Қырыну

- Егер сіз жиі қырынатын болсаңыз (әр бір 3 күн сайын), онда қайшыны төмен ұстанымға қойыңыз, сонда теріңіз тиімді ыңғайлылық алады. Бұл жағдайда тек екі еселік қырыну фольгасы ғана теріңізге тиеді (Сурет 5).
- Егер сіз тым жиі қырынбасаңыз, онда қайшыны жоғары ұстанымға қойыңыз.

- 1** Құралды қосыңыз (Сурет 6).
- 2** Кесетін қайшы мен фольганы абайлап теріңізге қойыңыз. Құралды теріңіздің үстінен жәймен, шаш өсу бағытына қарсы, сәл ғана басып отырып жылжытыңыз (Сурет 7).

Қайшы мен фольганың екеуі де толығымен теріңізбен байланыста екендігін тексеріп отырыңыз.

Easy-Start (Жеңіл бастама) қақпағы

Егер сіз қырынуды жаңа бастап жүрген болсаңыз, сіз Easy-Start (Жеңіл бастама) қақпағын орнатуыңызға болады, сонда сіз Ladyshave құралын теріңізге тиімдірек бұрышымен қоя аласыз. Ladyshave құралына Easy-Start (Жеңіл бастама) қақпағын қою барысында, екі еселік қырыну фольгасы және қайшылар теріңізге бірігіп байланысқа түседі. Осының арқасында мінсіз нәтиже алуға болады.

- 1** Қайшы жоғарғы ұстанымда тұрғандығын тексеріңіз (Сурет 8).
- 2** Қырыну басына жеңіл бастама қақпағын салыңыз (Сурет 9).

Кесетін қайшы

Тарақтарды қолданып, сіз бикини желісі мен қолтық асты шаштарыңызды екі түрлі ұзындық бойынша кесе аласыз:

- Тістері ұзын тарақ: 3,5 мм
- Тістері қысқа тарақ: 7 мм

1 Қалаған тарағыңызды қырыну басына тарақтың тесікшесін құрал алдына қаратып орнатыңыз (Сурет 10).

2 Құралды қосыңыз (Сурет 6).

3 Құралды шашыңыздың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз (Сурет 11).

Тарақтың беті теріңізбен ылғи байланыста болуына көңіл аударыңыз.

Тазалау және күту

Қырғыш жөке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанар май немесе ацетон тәріздес агрессивті сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.

Ladyshave әйелдер ұстарасын ағын су астында тазалау алдында міндетті түрде зарядтаушы қондырғыдан шығарып алыңыз. Ladyshave әйелдер ұстарасын қайтадан зарядтаушы қондырғыға қояр алдында оның кебу екендігін тексеріп алыңыз.

Зарядтаушы қондырғыны ешқашан суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Зарядтаушы қондырғыны тек кебу шүберекпен ғана сүртіңіз.

Әр бір қолданған сайын

Құралды қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

- 1** Ladyshave құралын қосыңыз.
- 2** Босату түймелерін басып, қыру бастарын алыңыз (Сурет 12).

Қыратын фольганы сындырып алмас үшін, оған күш салмаңыз.

3 Кесу бөлігі мен екі еселі қыру фольгасындағы шашты қылшақпен сілкіп тастаңыз. Сіз, сонымен қатар, қайшылар астында жиналып қалған шаштарды да сілкіп тастасаңыз болады (Сурет 13).

4 Тиянақты етіп тазалау үшін, сіз Ladyshave құралды, сонымен қатар, ағын су астында да тазаласаңыз болады. (Сурет 14)

5 Тазалап болғаннан соң, екі еселі қыру фольга бастарын зақымдалудан сақ ету үшін, қосымша бөлшек ретінде берілген тарақты қыру басына кигізіп қойыңыз.

Жылына екі рет

1 Жылына екі рет екі еселі қыру фольгасын және қайшыны машина майын тамызып, майлап отырыңыз (Сурет 15).

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды астында жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 16).
- Ішіне орнатылған қайта зарядталып отыратын батарея құрамында қоршаған ортаға тигізер зиянды заттар бар. Құралды тастар немесе арнайы жинап алатын орынға берер алдында батареяны алып тастаңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер батареяны шағару сіздің қолыңыздан келмесе, құралды Philips қызмет орталығына апаруыңызға болады, ондағы адамдар батареяны сіз үшін алып, оны қоршаған ортаға зияны тимейтін жағдайда көзін жояды.

Батареяны алып тастау

- 1** Құралды зарядтаушы қондырғыдан шығарыңыз.
- 2** Моторын батареялары толығымен таусылғанша жұмыс жасатыңыз.
- 3** Алдыңғы бетін бұрауышпен алыңыз (Сурет 17).
- 4** Құралдың төменгі бөлігін алу үшін, қабырғаларын бөліп, төменгі бөлігін төмен қарай тартыңыз (Сурет 18).

Батареяларды алмастырмақшы болмаңыз.

Құралдан батареяларды алып тастаған болсаңыз, оны тоққа қосулы тұрған зарядтаушы қондырғыға қайтадан қоюға болмайды.

5 Бұрауыштарын босатыңыз (Сурет 19)

6 Батареяларды бұрауышпен алыңыз.

Батареяларды алды артты бірнеше рет қозғап, босатыңыз (Сурет 20).

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

С новата си дамска самобръсначка Ladyshave Body Contour на Philips можете бързо, лесно и удобно да почиствате нежелани косми по суха или мокра кожа. Тази иновационна самобръсначка Ladyshave с две пластини гарантира бързо и по-ефективно бръснене. Двете глави правят задачата лесна дори за най-трудните косъмчета, без опасения от убождания и порязвания. С тази самобръсначка можете лесно да се бръснете под мишниците, бикини линията и краката.

Тази дамска самобръсначка се предлага с два гребена, с които можете да подстригвате бикини линията и подмишниците си до две различни дължини. Тя е и с накрайник Easy-Start, който ви помага да използвате уреда правилно под оптималния ъгъл с цел постигане на отличен резултат.

Можете да използвате дамската самобръсначка както върху суха, така и върху влажна кожа. Ако се бръснете по време на душ или във ваната, съветваме ви за по-голямо удобство да използвате сапун или пяна за бръснене. След употреба за по-хигиенично можете да изплакнете самобръсначката под душа или на чешмата.

Тази дамска самобръсначка е уред без кабел, снабден с акумулаторна батерия, която може да се зарежда със зарядното устройство.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Накрайник Easy-Start
- B** Гребен с дълги зъби
- C** Гребен с къси зъби
- D** Бръснеща глава
- E** Бутон за освобождаване
- F** Плъзгач на приставката за подстригване
- G** Плъзгач включване/изключване
- H** Уред
- I** Зарядно устройство
- J** Адаптер
- K** Четка за почистване

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Внимавайте щепселът да не се мокри.
- Никога не потапяйте зарядното устройство във вода и не го плакнете под чешмата.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Използвайте дамската самобръсначка само в съчетание с доставените с нея адаптер и зарядно устройство.
- Не използвайте уреда, ако са повредени адаптерът или самият уред.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредените адаптер или зарядно устройство само с оригинални такива.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Нагледжайте децата, за да не си играят с уреда.
- Не ползвайте самобръсначката, докато се зарежда.

Внимание

- Не мийте дамската самобръсначка с вода, погореща от нормалното за душ.
- Зареждайте, ползвайте и съхранявайте уреда при температури от 15°C до 35°C.

- Този уред е предназначен само за бръснене и подстригване на човешки косми. Не го използвайте за каквито и да е други цели.

Общи положения

- Уредът съответства на международно одобрените норми за безопасност IEC и може да се използва безопасно в банята или под душа, както и да се мие с течаща вода (фиг. 2).
- Ниво на шума: Lc= 69 dB [A].

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Зареждане

За пълното зареждане на батерията са необходими прикл. 12 часа. Сълюдавайте ръцете ви и уредът да са сухи при подготовката за зареждане.

Винаги изключвайте уреда, преди да го поставите в зарядното устройство.

- 1** Сложете уреда в зарядното (фиг. 3).
- 2** Поставете малкия жак в зарядното устройство и включете адаптера в контакта.

Забележка: Когато зареждате уреда, проверете дали в контакта има ток. При изключване на осветлението на шкафче с огледало над мивка е възможно да се прекъсва захранването към контакта в шкафчето или контакта за самобръсначка.

- ▶ Лампичката за зареждане на адаптера се включва, за да покаже, че батерията се зарежда (фиг. 4).
- ▶ Когато батерията е заредена напълно, тя може да осигури до 20 минути бръснене.

Използване на уреда**Бръснене**

- Ако се бръснете често (на не повече от 3 дни), за оптимален комфорт на кожата поставете приставката за подстригване в най-ниското положение. В този случай само двойната бръснеща пластина ще се допира до кожата (фиг. 5).
- Ако се бръснете по-рядко, убедете се, че приставката за подстригване е в най-горно положение.

- 1** Включете уреда (фиг. 6).
- 2** Внимателно допрете до кожата подстригващата глава и двойната бръснеща пластина. Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите, като същевременно оказвате лек натиск (фиг. 7).

Внимавайте подстригващата глава и двете бръснещи пластини винаги да се допират изцяло до кожата.

Накрайник Easy-Start

Ако нямате опит с бръсненето, можете да ползвате накрайника Easy-Start, който ще ви помогне да поставите дамската самобръсначка под оптимален ъгъл към кожата. С поставен накрайник Easy-Start двете бръснещи пластини и приставката за подстригване ще се допират постоянно до кожата. Това помага за постигане на отличен резултат.

- 1** Внимавайте приставката за подстригване да е в горно положение (фиг. 8).
- 2** Поставете накрайника Easy-Start върху бръснещата глава (фиг. 9).

Подстригване

С двата гребена можете да подстригвате окосмяването на бикини линията и подмишниците до две различни дължини:

- С гребена с дълги зъби: 3,5 мм
- С гребена с къси зъби: 7 мм

- 1** Поставете необходимия ви гребен върху бръснещата глава, като процепът на гребена да е откъм предната част на уреда (фиг. 10).
- 2** Включете уреда (фиг. 6).

- 3** Винаги движете уреда срещу посоката на растежа на космите (фиг. 11).

Внимавайте повърхността на гребена винаги да допира до кожата.

Почистване и поддръжка

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Винаги изваждайте щепсела на дамската самобръсначка от контакта, преди да я миете с течаща вода. Уверете се, че самобръсначката е суха, преди да я поставите отново в зарядното устройство.

Не потапяйте зарядното устройство във вода или каквато и да е друга течност. Почиствайте зарядното само със суха кърпа.

След всяка употреба

Почиствайте дамската самобръсначка след всяка употреба.

- 1** Изключете самобръсначката.
- 2** Натиснете освобождаващите бутони и извадете бръснещата глава (фиг. 12).

Не упражнявайте каквото и да е натиск върху двойната бръснеща пластина, за да избегнете повреда.

- 3** Изчеткайте космите от режещия блок и двойната бръснеща глава. Погрижете се да изчеткате и всички косми, които са се насъбрали под подстригващата глава (фиг. 13).
- 4** За по-щателно почистване можете да изплакнете дамската самобръсначка на чешмата (фиг. 14).
- 5** След почистване винаги поставяйте гребена върху бръснещата глава, за да се избегне повреда на двойната бръснеща пластина.

Два пъти годишно

- 1** Смазвайте двойната бръснеща пластина и подстригващата глава с капка фино масло (за шевни машини) два пъти годишно (фиг. 15).

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 16).
- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

Изхвърляне на батерията

- 1** Извадете уреда от зарядното устройство.
- 2** Оставете мотора да работи, докато батерията се изтощи докрай.
- 3** Отворете предния панел с помощта на отвертка (фиг. 17).
- 4** За да отворите задната част на уреда, счупете зъбчето и издърпайте задната част надолу (фиг. 18).

Не се опитвайте да подмените батерията.

Не поставяйте обратно уреда във включеното в контакта зарядно устройство, след като сте извадили батерията.

- 5** Развийте винта (фиг. 19).
- 6** Извадете батерията с отвертка. За да разхлабите батерията, раздвижете я напред и назад (фиг. 20).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et Philipsi tootetoest kasu oleks, registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

Uue Philipsi pardli Ladyshave Body Contour abil saate soovimatud karvad kuival või märjalt nahalt eemaldada kiiresti, lihtsalt ja mugavalt.

See uuenduslik Ladyshave tagab kiire ja tõhusa raseerimise. Toppeltraderaga pardlipea muudab isegi tugevate karvade ajamise kergeks, ilma et peaksite sisselõikeid kartma. Pardliga Ladyshave saate lihtsalt raseerida kaenlaaluseid, bikinijoont ja jalgu.

Sellel Ladyshave'i pardlil on kaks kammi, millega saate piirata bikinijoont ja kaenlaaluseid karvu kahes erinevas pikkuses. Pardlil Ladyshave on ka Easy-Start otsak, mis aitab teil seadet õigesti kasutada, tagades optimaalse lõikenerga ideaalsete tulemuste saavutamiseks. Pardlit Ladyshave võite kasutada nii märjalt kui ka kuival. Kui kasutate seda vannis või duši all, soovitate raseerida seebi või raseerimisvahu abil. Pärast kasutamist võite Ladyshave'i pardli duši või kraani all puhtaks loputada. See Ladyshave on juhtmevaba ja on varustatud taaslaetava patareiga, mida võib laadimisel laadida.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Easy-Start otsak
- B** Pikapiiline kamm
- C** Lühikesepiiline kamm
- D** Raseerimispea
- E** Vabastamisnupp
- F** Piiraja liuglüliti
- G** Sisse/välja liuglüliti
- H** Seade
- I** Laadija
- J** Adapter
- K** Puhastusharjake

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Ohtlik

- Veenduge, et adapter määrjaks ei saaks.
- Ärge kunagi kastke laadijat vette ega loputage seda voolava vee all.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Kasutage seadet ainult koos komplektisoleva adapteri ja laadijaga.
- Ärge kasutage seadet, kui adapter või seade on vigastatud.
- Ohtlikke olukordade vältimiseks vahetage kahjustatud adapter või laadija alati ainult originaaludel vastu.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära selle asendamiseks mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Ärge lülitage pardlit Ladyshave laadimise ajal sisse.

Ettevaatust

- Ärge puhastage seadet veega, mis on kuumem kui duššivee temperatuur.
- Laadige, kasutage ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 15 °C kuni 35 °C.
- Seade on ette nähtud ainult inimeste karvade raseerimiseks ja piiramiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks.

Üldist teavet

- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud IEC ohutuseeskirjadele ning seda võib turvaliselt kasutada nii vannis kui duši all, aga ka kraani all puhastada (Jn 2).
- Müratase: Lc = 69 dB [A]

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevaile standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet

tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Laadimine

Aku täislaadimiseks kulub umbes 12 tundi. Veenduge, et nii käed kui ka seade oleksid seadme laadimiseks ettevalmistamise ajal kuivad.

Lülitage seade alati enne laadijasse panekut välja.

- 1** Asetage seade laadijasse (Jn 3).
- 2** Sisestage väike pistik laadijasse ja adapter seinakontakti.

Märkus: Veenduge, et laadimise ajal on seinakontaktis pinget.

Koos valguse väljalülitamisega võidakse ka kraanikausi peeglikontaktis või vannitoa pardlikontaktis elekter välja lülitada.

- ▶ Adapteri laadimistuli süttib näitamaks, et patareid laetakse (Jn 4).
- ▶ Täislaetud patareiga pardliga võite kuni 20 minutit ilma juhtmevabalt raseerida.

Seadme kasutamine

Raseerimine

- Kui te raseerite tihti (vähemalt iga kolme päeva järel), pange nahal optimaalse mugavustunde saamiseks piirel madalamasse asendisse. Sel juhul puudub nahka ainult raseeriv kaksikvõre (Jn 5).
- Kui aga raseerite harvemini, siis veenduge, et piirel oleks ülemises positsioonis.

- 1** Lülitage seade sisse (Jn 6).
- 2** Pange piirel ja kaksikvõrega raseerimispea õrnalt vastu nahka. Liigutage seadet vastukarva ning aeglaselt mööda nahka, sama-aegselt pressige seda kergelt (Jn 7).

Veenduge, et nii piiriotsik kui ka mõlemad raseerimisvõred oleksid alati vastu nahka.

Easy-Start otsak

Kui olete raseerimises algaja, võite kasutada Easy-Start otsakut, mis aitab teil asetada Ladyshave nahale optimaalse nurga all. Kui Easy-Start otsak on pardlile asetatud, on topeltrader ja piiraja samaaegselt vastu nahka. See aitab ideaalset tulemust saavutada.

- 1** Veenduge, et piiraja on ülemises asendis (Jn 8).
- 2** Asetage Easy-Start otsak raseerimispeale (Jn 9).

Piiramine

Tänu kammidele saate piirata oma bikinijoont või kaenlaaluse karvu kahes erinevas pikkuses:

- pikapiilise kammiga 3,5 mm;
- lühikesepiilise kammiga 7 mm.

- 1** Asetage soovitud kamm raseerimispeale, nii et kammi süvend oleks seadme eesosas (Jn 10).
- 2** Lülitage seade sisse (Jn 6).
- 3** Liigutage seadet alati vastupidiselt karvakasvu suunale (Jn 11).

Veenduge, et kammi pind jääks alati vastu nahka.

Puhastamine ja hooldus

ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka agressiivseid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

Enne vee all puhastamist võtke Ladyshave laadijalt ära. Veenduge, et Ladyshave oleks enne laadijasse panemist kuiv.

Ärge kastke laadijat kunagi vette või mõne teise vedeliku sisse. Pühkige laadijat ainult niiske lapiga.

Pärast igat kasutuskorda

Pärast igat kasutuskorda tuleb Ladyshave puhastada.

- 1** Lülitage Ladyshave välja.
- 2** Vajutage vabastusnuppu ja eemaldage pardlipea (Jn 12).

Vigastuste vältimiseks ärge vajutage raseerimisvõrele.

- 3** Harjake lõiketeralt ja kaksikvõrelt karvad. Pühkige harjaga ka kõik piirli alla kogunenud karvad ära (Jn 13).
- 4** Eriti põhjalikuks puhastamiseks võite Ladyshave'i ka kraani all loputada (Jn 14).

- 5** Pärast puhastamist pange üks kammidest alati raseerimispeale, et mitte kahjustada topeltrerasid.

Kaks korda aastas

- 1** Õlitage kaksikvõret ja piirliit kaks korda aastas tilga õmblusmasina õliga (Jn 15).

Keskkonnakaitse

- Tööea lõpus ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Seda tehes aitate keskkonda säästa (Jn 16).
- Seadmesse sisseehitatud laetav aku sisaldab keskkonda saastavaid aineid. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikus kogumispunktis käitlemist peate alati akud seadmest eemaldama. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Kui Te ei suuda akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia, kus aku eemaldatakse ja keskkonda kahjustamata utiliseeritakse.

Akude hävitamine

- 1** Võtke seade laadijast välja.
- 2** Laske seadme mootoril töötada, kuni akud saavad täiesti tühjaks.
- 3** Eemaldage kruvikeerajaga esipaneel (Jn 17).
- 4** Seadme alumise osa eemaldamiseks, murdke ribad katki ja tõmmake põhjaosa allapoole (Jn 18).

Ärge püüdke akut tagasi panna.

Pärast patareid eemaldamist ärge seadet uuesti sisselülitatud laadijasse pange.

- 5** Keerake kruvi lahti (Jn 19).
- 6** Eemaldage patareid kruvikeerajaga. Liigutage patareid väljavõtmiseks mitu korda ette- ja tahapoole (Jn 20).

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil www.philips.com või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobrodošli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome. Uz novi Ladyshave Double Contour tvrtke Philips možete brzo, jednostavno i ugodno ukloniti neželjene dlačice sa suhe ili mokre kože.

Ovaj inovativni Ladyshave jamči brzo i učinkovitije brijanje. Njegova dvostruka mrežica za brijanje olakšava uklanjanje i najčvršćih dlaka, a pritom ne morate brinuti da ćete se porezati. Uz Ladyshave možete jednostavno obrijati područja ispod pazuha, bikini zonu i noge.

Ovaj Ladyshave isporučuje se s dva češlja koji vam pomažu pri podrezivanju dlačica bikini zone i područja ispod pazuha na dvije dužine. Ladyshave se također isporučuje s kapicom Easy-Start, koja vam pomaže u pravilnom korištenju aparata pod optimalnim kutom kako biste postigli savršene rezultate. Ladyshave možete koristiti na suhoj ili mokroj koži. Ako se brižete dok se kupate ili pod tušem, savjetujemo da koristite sapun ili pjenu za ugodno brijanje. Nakon korištenja Ladyshave možete isprati pod mlazom vode za dodatnu higijenu.

Ladyshave je bežični aparat opremljen baterijom koja se može puniti u punjaču.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Kapica Easy-Start
- B** Češalj s dugačkim zupcima
- C** Češalj s kratkim zupcima
- D** Glava za brijanje
- E** Gumb za otpuštanje
- F** Klizni gumb trimera
- G** Klizni gumb za uključivanje/isključivanje
- H** Aparat
- I** Punjač
- J** Adapter
- K** Četka za čišćenje

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da se adapter za napajanje ne navlaži.
- Ladyshave nemojte nikada uranjati u vodu niti ga ispirati pod mlazom vode.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Ladyshave koristite samo s isporučenim adapterom i punjačem.
- Ne koristite aparat ako su adapter ili sam aparat oštećeni.
- Ako se adapter ili punjač ošteti, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Ladyshave nemojte uključivati tijekom punjenja.

Oprez

- Nemojte čistiti Ladyshave vodom čija je temperatura iznad one vode za tuširanje.
- Aparat puniti, koristiti i odložiti na temperaturi između 15°C i 35°C.
- Aparat je namijenjen isključivo brijanju i podrezivanju ljudskih dlaka. Nemojte ga koristiti za druge svrhe.

Opće informacije

- Aparat zadovoljava međunarodne IEC sigurnosne norme, može se sigurno koristiti u kadi ili pod tušem i prati pod mlazom vode iz slavine (Sl. 2).
- Razina buke: Lc = 69 dB [A]

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako

aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

Punjenje

Za potpuno punjenje baterije potrebno je približno 12 sati.

Provjerite jesu li vam ruke i aparat suhi kad pripremate aparat za punjenje.

Obavezno isključite aparat prije stavljanja u punjač.

- 1** Stavite aparat u punjač (Sl. 3).
- 2** Uključite mali utikač u punjač, a adapter u zidnu utičnicu.

Napomena: Prilikom punjenja aparata provjerite je li utičnica pod naponom. Napajanje utičnica u toaletnim ormarićima iznad umivaonika ili utičnica za aparate za brijanje u kupaonicama može se prekinuti kada se ugasi svjetlo.

- ▶ Kontrolna lampica na adapteru se pali, što znači da se baterija puni (Sl. 4).
- ▶ Kada se baterija potpuno napuni, aparat može raditi do 20 minuta bez priključivanja kabela za napajanje.

Korištenje aparata

Brijanje

- Ako se često brižete (najmanje svaka 3 dana), trimer stavite u niži položaj za optimalnu ugodu kože. U ovom slučaju samo dvostruka mrežica za brijanje dodiruje kožu (Sl. 5).
- Ako se ne brižete često, pazite da trimer bude u gornjem položaju.

- 1** Uključite aparat (Sl. 6).
- 2** Trimer i dvostruku mrežicu za brijanje nježno prislonite na kožu. Aparat uz lagani pritisak polako pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica (Sl. 7).

Pazite da trimer i obje mrežice za brijanje uvijek budu u potpunom dodiru s kožom.

Kapica Easy-Start

Ako se prije niste brijali, možete koristiti kapicu Easy-Start za lakše postavljanje aparata Ladyshave na kožu pod optimalnim kutom. Uz kapicu Easy-Start na aparatu Ladyshave dvostruka mrežica za brijanje i trimer istovremeno dodiruju kožu. To pomaže u postizanju savršenih rezultata.

- 1** Pazite da trimer bude u gornjem položaju (Sl. 8).
- 2** Kapicu Easy-Start stavite na glavu za brijanje (Sl. 9).

Podrezivanje

Uz češljeve, bikini zonu ili područje ispod pazuha možete podrezati na dvije različite dužine:

- Češalj s dugačkim zupcima: 3,5 mm
- Češalj s kratkim zupcima: 7 mm

- 1** Željeni češalj stavite na glavu za brijanje tako da utor češlja bude s prednje strane aparata (Sl. 10).
- 2** Uključite aparat (Sl. 6).

- 3** Pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica (Sl. 11).

Pazite da površina češlja uvijek dodiruje kožu.

Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Ladyshave obavezno izvadite iz punjača prije čišćenja pod mlazom vode. Pazite da Ladyshave bude suh prije vraćanja u punjač.

Punjač nemojte nikada uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu. Samo ga obrišite suhom krpom.

Nakon svake uporabe

Ladyshave očistite nakon svake uporabe.

- 1** Isključite Ladyshave.
- 2** Pritisnite gumb za otpuštanje i odvojite glavu za brijanje (Sl. 12).

Kako biste izbjegli oštećenja dvostruke mrežice, ne primjenjujte silu.

- 3** Četkicom očistite dlačice s jedinice za rezanje i dvostruke mrežice za brijanje. Obavezno očistite i dlačice nakupljene ispod trimera (Sl. 13).

- 4** Za temeljitije čišćenje Ladyshave možete i isprati pod mlazom vode (Sl. 14).

- 5** Nakon čišćenja uvijek stavite jedan češalj na glavu za brijanje kako ne biste oštetili dvostruku mrežicu za brijanje.

Dva puta godišnje

- 1** Dva puta godišnje podmažite dvostruku mrežicu za brijanje i trimer s malo strojnog ulja (Sl. 15).

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 16).
- Ugrađena baterija s mogućnošću punjenja sadrži tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisnu centar gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

Odlaganje baterija

- 1** Izvadite aparat iz punjača.
- 2** Ostavite motor da radi sve dok se baterija potpuno ne isprazni.
- 3** Pomoću odvijača odvojite prednju ploču (Sl. 17).
- 4** Kako biste odvojili donji dio aparata, prekinite vezu i povucite donji dio prema dolje (Sl. 18).

Ne pokušavajte zamijeniti bateriju.

Aparat nemojte vraćati u punjač priključen na napajanje nakon vađenja baterije.

- 5** Odvrnite vijak (Sl. 19).

- 6** Izvadite bateriju pomoću odvijača. Nekoliko puta pomaknite bateriju naprijed-natrag kako biste je olabavili (Sl. 20).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu www.philips.com ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Az új Philips Ladyshave Double Body Contour borotvával gyorsan, könnyen és kényelmesen távolíthatja el a nem kívánt szőrszálakat. Száraz és nedves bőrön egyaránt használható.

Ez az innovatív Ladyshave borotva garantálja a gyors és hatékony borotválást. Dupla szítája a legmakacsabb szőrszálakat is könnyedén eltávolítja, anélkül, hogy félnie kellene a vágásoktól. Ezzel a Ladyshave borotvával könnyedén borotválhatja hónalját, lábát és bikinivonalát. A Ladyshave borotva két fésűjével két különböző hosszúságúra borotválhatja bikinivonalának és alkarjának szőrzetét. Ez a Ladyshave borotva Easy-Start sapkával is rendelkezik, amelynek segítségével a készüléket a lehető legjobb szögbe állíthatja a tökéletes eredmény elérése érdekében.

A Ladyshave borotvát nedves és száraz bőrön egyaránt használhatja. Fürdés vagy zuhanyozás közben a kényelmes borotválás érdekében használjon szappant vagy borotvahabot. Használat után egyszerűen öblítse le a Ladyshave borotvát a tus vagy a csap alatt.

A Ladyshave borotva akkumulátoros készülék, amely a töltőn tölthető fel.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Easy-Start sapka
- B** Hosszú fogú fésű
- C** Rövid fogú fésű
- D** Borotvafej
- E** Kioldó gomb
- F** A vágókészülék kapcsolója
- G** Be- és kikapcsoló
- H** A készülék
- I** Töltő
- J** Adapter
- K** Tisztító kefe

Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Veszély

- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz.
- Soha ne merítse a töltőt vízbe és ne öblítse le vízcsep alatt.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A Ladyshave borotvát csak a kapott adapterrel és töltővel használja.
- Ne használja a készüléket, ha az adapter vagy a készülék hibás vagy sérült.
- Ha az adapter vagy a töltő meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékéről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Töltés közben ne kapcsolja be a Ladyshave készüléket.

Figyelem

- Ne tisztítsa a Ladyshave borotvát forróbb vízzel, mint amelyet tusoláshoz használ.
- A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsen, használja és tárolja.
- A készüléket csak emberi szőrzet vágására és borotválására tervezték. Ne használja más célra.

Általános

- A készülék megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan használható fürdőkádban vagy zuhany alatt, továbbá vízcsep alatt tisztítható (ábra 2).
- Zajszint: Lc = 69 dB [A].

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemelteti, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Töltés

Az akkumulátor teljes feltöltése kb. 12 órát vesz igénybe. Ügyeljen arra, hogy a készülék töltéshez történő előkészítése során a kezei és a készülék egyaránt szárazak legyenek.

Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt a töltőre helyezné.

- 1** Helyezze a készüléket a töltőre (ábra 3).
- 2** Dugja a kis méretű dugaszt a töltőbe, és csatlakoztassa az adaptert a fali konnektorba.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a készülék töltése közben van-e feszültség a konnektorban. A fűdőszoba mosdókagylója feletti tükrön lévő konnektor vagy a borotva konnektor gyakran feszültségmentessé válik, ha a világítást kikapcsolja.

- ▶ **Az adapteren lévő töltéssjelző jelzi, hogy a készülék tölt (ábra 4).**
- ▶ **Az akkumulátor teljesen feltöltött állapotban akár 20 perc vezeték nélküli borotválkozást is biztosít.**

A készülék használata**Borotválás**

- Ha gyakran használja a borotvát (legalább 3 naponta), a maximális kényelemért a vágókészüléket alsó állásba helyezze. Ekkor csak a dupla borotvaszita érintkezik bőrrel (ábra 5).
- Ha kevésbé gyakran használja a borotvát, helyezze felső állásba a vágókészüléket.

- 1** Kapcsolja be a készüléket (ábra 6).
- 2** Helyezze a vágókészüléket és a dupla borotvaszítát gyengéden a bőrre, és enyhe nyomással mozgassa lassan a bőrén a szőr növekedési irányával ellentétes irányban (ábra 7).

Ügyeljen arra, hogy a vágókészülék és mindkét borotvaszita mindig teljes mértékben érintkezzen a bőrfelülettel.

Easy-Start sapka

A kifejezetten kezdők számára kifejlesztett Easy-Start sapka segítségével pontosan a megfelelő szögben helyezheti a Ladyshave borotvát a bőrre. Ha az Easy-Start sapka a Ladyshave készüléken van, a dupla borotvaszita és a vágókészülék egyszerre ér a bőrhöz, hozzájárulva a tökéletes eredmény eléréséhez.

- 1** A vágókészüléknek felső állásban kell lennie (ábra 8).
- 2** Helyezze az Easy-Start sapkát a borotvafejre (ábra 9).

Szőrzetvágás

A fésűkkel két különböző hosszúságúra borotválhatja bikinivonalának és alkarjának szőrzetét:

- Hosszú fogú fésű: 3,5 mm
- Rövid fogú fésű: 7 mm

- 1** Helyezze a megfelelő fésűt a borotvafejre úgy, hogy a fésű vajatát a készülék elejére illeszti (ábra 10).
- 2** Kapcsolja be a készüléket (ábra 6).
- 3** A készüléket mindig a szőr növekedési irányával szemben mozgassa (ábra 11).

Ügyeljen, hogy a fésű felszíne mindig teljes mértékben érintkezzen a bőrfelülettel.

Tisztítás és karbantartás

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

Vízcsep alatt történő tisztítás előtt mindig vegye le a Ladyshave borotvát a töltőről. Mielőtt a Ladyshave borotvát visszahelyezné a töltőre, ügyeljen, hogy a készülék száraz legyen.

Ne merítse a töltőt vízbe vagy más folyadékba. Csak száraz ruhával törölje meg a töltőt.

Használat után

Használat után mindig tisztítsa meg a Ladyshave borotvát.

- 1** Kapcsolja ki a Ladyshave borotvát.

- 2** Nyomja meg a kioldó gombot, és vegye le a borotvafejet (ábra 12).

A sérülés megakadályozása érdekében ne nyomja meg erősen a dupla borotvaszítát.

- 3** Kefével távolítsa el a szőrt a vágóegységről és a dupla borotvaszítáról. A szőrzetvágó alatt összegyűlt szőrt is feltétlenül távolítsa el a kefével (ábra 13).
- 4** A Ladyshave borotvát a különlegesen alapos tisztítás érdekében leöblítheti a csap alatt (ábra 14).
- 5** A tisztítást követően mindig helyezze valamelyik fésűt a borotvafejre, hogy elkerülje a dupla borotvaszita sérülését.

Évente kétszer

- 1** Félévente olajozza meg a dupla borotvaszítát és a szőrzetvágót egy csepp műszerolajjal (ábra 15).

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul környezetének védelméhez (ábra 16).
- A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen történő leadása előtt, vagy leselejtezőskor távolítsa el belőle az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort.

Az akkumulátor kiselejtezése

- 1** Vegye le a készüléket a töltőről.
- 2** Addig működtesse a készüléket, míg az akkumulátor teljesen le nem merül.
- 3** Csavarhúzó segítségével távolítsa el az elülső panelt (ábra 17).
- 4** A készülék alsó részének eltávolításához törje le a bordázatot, és húzza lefelé az alsó részt (ábra 18).

Ne próbálja kicserélni az akkumulátort.

Ne helyezze vissza a készüléket a csatlakoztatott töltőbe, ha az akkumulátort kivette a készülékből.

- 5** Csavarja ki a csavart (ábra 19).
- 6** Csavarhúzó segítségével vegye ki az akkumulátort. Az akkumulátor kilazításához néhányszor mozgassa az akkumulátort előre, illetve hátra (ábra 20).

Jóállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerzte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

S novým dámským holicím strojkem Philips Ladyshave Double Contour můžete rychle, jednoduše a pohodlně odstraňovat nežádoucí chloupky na suché nebo na mokré pokožce.

Tento nový dámský holicí strojek Ladyshave zaručuje rychlé a účinnější oholení. Dvojitá planžeta usnadňuje holení i na těch nejobtížnějších místech bez obav z možného škrábnutí nebo říznutí. Díky tomuto holicímu strojkem Ladyshave můžete snadno oholit podpaží, oblast třísel a nohy.

Tento holicí strojek Ladyshave je dodáván se dvěma hřebeny, čímž umožňuje zastříhávání chloupků v oblasti třísel a podpaží na dvě různé délky. Tento holicí strojek Ladyshave je též dodáván s krytem pro snadný začátek, který usnadňuje správné používání přístroje v optimálním úhlu pro dokonalý výsledek.

Dámský holicí strojek můžete použít na mokré či suché holení. Jestliže se holíte během koupele nebo sprchování, doporučujeme pro co nejpohodlnější holení použít mýdlo nebo holicí pěnu. Po použití můžete pro lepší hygienu holicí strojek vyčistit pod kohoutkem.

Tento holicí strojek Ladyshave lze používat bez kabelu. Je vybaven akumulátorem, který lze dobít pomocí nabíječky.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Kryt pro snadný začátek
- B** Hřeben s dlouhými zuby
- C** Hřeben s krátkými zuby
- D** Holicí hlava
- E** Uvolňovací tlačítko
- F** Posuvný zastříhovač
- G** Posuvný spínač/vypínač
- H** Přístroj
- I** Nabíječka
- J** Adaptér
- K** Čisticí kartáč

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby adaptér nenavlnul.
- Nabíječku nikdy neponořujte do vody ani ji neoplachujte pod tekoucí vodou.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Holicí strojek Ladyshave používejte vždy jen s dodanou adaptérem a nabíječkou.
- Pokud je adaptér nebo samotný přístroj poškozený, přístroj nepoužívejte.
- Pokud byl poškozen adaptér nebo nabíječka, musí být vždy nahrazen jedním z originálních náhradních dílů, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Holicí strojek Ladyshave nezapínejte během nabíjení.

Upozornění

- Holicí strojek Ladyshave nečistěte vodou s teplotou vyšší, než je teplota koupele.
- Přístroj dobíjete, používejte a skladujte při teplotě od 15° C do 35° C.
- Tento přístroj je určen pouze pro holení a stříhání lidských chloupků. Nepoužívejte jej k jiným účelům.

Obecné informace

- Přístroj odpovídá mezinárodním bezpečnostním předpisům schváleným organizací IEC, lze jej bez obav používat ve vaně nebo ve sprše a bezpečně čistit pod tekoucí vodou (Obr. 2).
- Hladina hluku: Lc = 69 dB [A]

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Nabíjení

Plné nabití akumulátoru trvá přibližně 12 hodin. Při přípravě přístroje na nabíjení dbejte na to, aby vaše ruce i přístroj byly suché.

Než dáte přístroj do nabíječky, vždy jej vypněte.

- 1** Vložte přístroj do nabíječky (Obr. 3).
- 2** Zasuňte malou zástrčku do nabíječky a adaptér do zásuvky ve zdi.

Poznámka: Když přístroj nabíjíte, ujistěte se, že je zásuvka pod proudem. Zásuvky umístěné v koupelňových skříňkách nad umyvadlem nebo jinde v koupelně mohou být často odpojeny, pokud je osvětlení vypnuto.

- ▶ Kontrolka nabíjení na adaptéru se rozsvítí na znamení, že se akumulátor nabíjí (Obr. 4).
- ▶ Když je akumulátor plně nabitý, dosahuje doba holení bez kabelu až 20 minut.

Použití přístroje

Holení

- Pokud se holíte často (alespoň každé 3 dny), dejte zastříhovač do nižší polohy, což zajistí optimální pohodlí pro vaši pokožku. V tomto případě se pokožky dotýká pouze dvojitá holicí planžeta (Obr. 5).
- Pokud se holíte méně často, zkontrolujte, zda je zastříhovač ve vyšší poloze.

- 1** Přístroj zapněte (Obr. 6).
- 2** Jemně umístěte zastříhovač s dvojitou holicí planžetou na pokožku. Pomalu pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků a lehce na něj tlačte (Obr. 7).

Dbejte na to, aby zastříhovač a holicí planžety byly vždy zcela v kontaktu s pokožkou.

Kryt pro snadný začátek

Jestliže nemáte s holením dostatek zkušeností, můžete použít kryt pro snadný začátek, který vám pomůže umístit holicí strojek Ladyshave na pokožku pod optimálním úhlem. Je-li kryt pro snadný začátek připevněn na holicím strojkem Ladyshave, jsou dvojitá holicí planžeta a zastříhovač v kontaktu s pokožkou zároveň. To napomáhá získat dokonalé výsledky.

- 1** Zkontrolujte, zda je zastříhovač ve vyšší poloze (Obr. 8).
- 2** Nasaďte na holicí hlavu kryt pro snadný začátek (Obr. 9).

Zastříhování

Díky hřebenům můžete zastříhovat oblast třísel nebo podpaží na dvě různé délky:

- Hřeben s dlouhými zuby: 3,5 mm
- Hřeben s krátkými zuby: 7 mm

- 1** Požadovaný hřeben umístěte na holicí hlavu tak, aby výklenek hřebenu směřoval k přední straně přístroje. (Obr. 10).
- 2** Přístroj zapněte (Obr. 6).
- 3** Přístrojem vždy pohybujte proti směru růstu chloupků (Obr. 11).

Dbejte na to, aby povrch hřebene zůstal vždy v kontaktu s pokožkou.

Čištění a údržba

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Před čištěním holicího strojkem Ladyshave pod tekoucí vodou jej vždy vyjměte z nabíječky. Než jej znovu umístíte do nabíječky, ujistěte se, že je holicí strojek Ladyshave suchý.

Nabíječku nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Nabíječku pouze otřete vlhkým hadříkem.

Po každém použití

Vyčistěte holicí strojek Ladyshave po každém použití.

- 1** Vypněte holicí strojek Ladyshave.

- 2** Stiskněte uvolňovací tlačítka a vyjměte holicí hlavu (Obr. 12).

Na dvojitou holicí planžetu netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.

- 3** Kartáčkem oprašte chloupky ze stříhací jednotky a dvojitě holicí planžety. Rovněž dbejte na odstranění chloupků, které se nashromáždily pod zastříhovačem (Obr. 13).
- 4** Pro obzvláště důkladné čištění můžete holicí strojek Ladyshave rovněž opláchnout pod tekoucí vodou (Obr. 14).

- 5** Po vyčištění dejte vždy jeden ze hřebenů na holicí hlavu, abyste předešli poškození dvojitě holicí planžety.

Dvakrát za rok

- 1** Dvakrát za rok namažte dvojitou holicí planžetu a zastříhovač kapkou oleje na šicí stroje (Obr. 15).

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrnou určenou pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 16).
- Vestavěný akumulátor obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. Nedař-li se vám akumulátor vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci centra akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci.

Likvidace akumulátoru

- 1** Vyjměte přístroj z nabíječky.
- 2** Ponechte přístroj v chodu, dokud se akumulátor zcela nevybíje.
- 3** Sejměte přední díl pomocí šroubováku (Obr. 17).
- 4** Abyste odstranili spodní část přístroje, zlomte výčnělek a vytáhněte spodní část směrem dolů (Obr. 18).

Nepokoušejte se vyměnit akumulátor.

Po vyjmutí akumulátoru nedávejte přístroj znovu do zapojené nabíječky.

- 5** Odšroubujte šroub (Obr. 19).
- 6** Pomocí šroubováku vyjměte akumulátor. Akumulátorem několikrát pohybujte tam a zpět, aby se uvolnil (Obr. 20).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.